



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Griechisches Ministerium für Kultur, Bildung
und Religionsangelegenheiten

Griechisches Staatszertifikat - Deutsch

NIVEAU

B1&B2

Entspricht dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

PHASE

4

Mündlicher Ausdruck und Sprachmittlung

Datum

Mai 2015

ACHTUNG

- Die Prüfer werden gebeten, vor Beginn der Prüfung die Anweisungen aufmerksam zu lesen.
- Nach der Prüfung eines jeden Kandidatenpaares müssen die Prüfungshefte den Prüfern zurückgegeben werden.
- Dauer dieser Prüfungsphase pro Kandidatenpaar: 25 Minuten.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΕΞΕΤΑΣΤΕΣ

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

Διάρκεια: 25 λεπτά

Τρόπος εξέτασης: Οι υποψήφιοι εξετάζονται σε ζεύγη χωρίς να συνομιλούν μεταξύ τους.

Μέρη εξέτασης:

- **Δοκιμασία 1: Διάλογος μεταξύ εξεταστή και υποψηφίου.** Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε τέσσερις (4) ερωτήσεις που αφορούν τον ίδιο και το περιβάλλον του (δύο ερωτήσεις επιπέδου B1 και δύο επιπέδου B2). Η δοκιμασία διαρκεί 6 λεπτά της ώρας συνολικά (3 λεπτά για τον κάθε υποψήφιο). Ο εξεταστής συνομιλεί με τον κάθε υποψήφιο χωριστά.
- **Δοκιμασία 2: Μονόλογος.** Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε δύο ερωτήματα που έχουν ως ερέθισμα δύο εικόνες. Το πρώτο ερώτημα είναι επιπέδου B1 και το δεύτερο επιπέδου B2. Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 8 λεπτά της ώρας (4 λεπτά για τον κάθε υποψήφιο). Στην περίπτωση αυτή, ο εξεταστής δεν συνομιλεί με τους υποψηφίους. Θέτει τα ερωτήματα και οι υποψήφιοι καλούνται να απαντήσουν.
- **Δοκιμασία 3: Διαμεσολάβηση.** Κάθε υποψήφιος καλείται να ανταποκριθεί σε δύο ερωτήματα με βάση ένα ελληνικό κείμενο. Το ένα ερώτημα είναι επιπέδου B1 και το άλλο επιπέδου B2. Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 10 λεπτά της ώρας (5 λεπτά για τον κάθε υποψήφιο). Στην περίπτωση αυτή, ο εξεταστής δεν συνομιλεί με τους υποψηφίους. Θέτει τα ερωτήματα και οι υποψήφιοι καλούνται να απαντήσουν.

Επισημάνσεις:

- Οι δύο εξεταστές, καθ' όλη τη διάρκεια της εξέτασης, βρίσκονται στην αίθουσα των εξετάσεων.
- Οι δύο εξεταστές αξιολογούν βάσει των κριτηρίων αξιολόγησης της εξέτασης προφορικού λόγου (σελ. 4-5) και συμπληρώνουν τον βαθμό του κάθε υποψηφίου, μετά την αποχώρηση και των δύο από την αίθουσα, στο Έντυπο Ενότητας 4.
- Ο ένας εξεταστής, που έχει τον ρόλο του Αξιολογητή 1, κάθεται σε κάποια απόσταση από τους υποψηφίους και δεν συμμετέχει στην εξέταση. Ακούει, παρατηρεί, κρατάει σημειώσεις και βαθμολογεί την προφορική παραγωγή του κάθε υποψηφίου.
- Ο δεύτερος εξεταστής, που έχει τον ρόλο του Αξιολογητή 2, κάθεται απέναντι από τους δύο υποψηφίους και θέτει τα ερωτήματα. Μπορεί να κρατά σημειώσεις, αλλά βαθμολογεί όταν έχει τελειώσει η εξέταση και έχουν αποχωρήσει οι υποψήφιοι από την αίθουσα.
- Ο εξεταστής/Αξιολογητής 2 θέτει εναλλάξ τα ερωτήματα στους υποψηφίους: Δηλαδή, εάν αρχίσει την εξέταση από τον υποψήφιο Α για τη Δοκιμασία 1, συνεχίζει με τον υποψήφιο Β τα ερωτήματα της Δοκιμασίας 2, και επανέρχεται στον υποψήφιο Α για τα ερωτήματα της Δοκιμασίας 3.
- Τον ρόλο του Αξιολογητή 2 αναλαμβάνει, μετά την εξέταση 2-3 ζευγών υποψηφίων, ο άλλος εξεταστής.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΞΕΤΑΣΤΕΣ

2.1 Πριν από την έναρξη της Προφορικής Εξέτασης:

- Πρέπει να έχετε προετοιμαστεί για την εξέταση δύο (2) ώρες πριν από την έναρξή της. Μελετήστε το Τευχίδιο του Υποψηφίου και το Φυλλάδιο του Εξεταστή στον χώρο του Εξεταστικού Κέντρου που σας έχει παραχωρηθεί ειδικά για τον σκοπό αυτόν.
- Πληροφορηθείτε ποιος θα είναι ο συνεξεταστής σας και συνεργαστείτε μαζί του: συζητήστε τα ερωτήματα των δοκιμασιών, τις εικόνες ή τα κείμενα.
- Απαντήστε σε ένα ή δύο ερωτήματα για να αποκτήσετε την εμπειρία και να εξοικειωθείτε με τις θεματικές και τα ερωτήματα.
- Πληροφορηθείτε σε ποια αίθουσα θα κάνετε την προφορική εξέταση και συναποφασίστε με τον συνεξεταστή σας ποιος θα αναλάβει πρώτος τον ρόλο του Αξιολογητή 2.
- Βεβαιωθείτε ότι τα θρανία στην αίθουσα της εξέτασης είναι τοποθετημένα σωστά, έτσι ώστε:
 - Οι υποψήφιοι να κάθονται ο ένας δίπλα στον άλλον.
 - Ο εξεταστής/Αξιολογητής 2 να βρίσκεται απέναντι από τους υποψηφίους.
 - Το θρανίο του εξεταστή/Αξιολογητή 1 να βρίσκεται σε κάποια απόσταση από τους υποψηφίους (ίσως στο πλάι).
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε όλο το υλικό που χρειάζεστε για την εξέταση: το Τευχίδιο του Υποψηφίου και το Φυλλάδιο του Εξεταστή.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν και άλλα δύο Τευχίδια του Υποψηφίου μέσα στην αίθουσα, ένα για τον κάθε υποψήφιο.

2.2 Κατά τη διάρκεια της Προφορικής Εξέτασης:

Ερωτήσεις γνωριμίας και εξοικείωσης (διάρκεια: 1 λεπτό):

Πριν αρχίσετε την Εξέταση Προφορικού Λόγου (Δοκιμασίες 1, 2 και 3), είναι σκόπιμο να θέσετε μία-δύο προσωπικές ερωτήσεις στους υποψηφίους (το όνομά τους, σε ποια τάξη πάνε στο σχολείο ή που εργάζονται αν είναι ενήλικες, κ.λπ.). Η διαδικασία αυτή θα βοηθήσει τους υποψηφίους να προσαρμοστούν στο περιβάλλον της εξέτασης, ενώ θα επιτρέψει σε σας να διαμορφώσετε μια εικόνα για τον κάθε υποψήφιο, προκειμένου να επιλέξετε τα πλέον κατάλληλα ερωτήματα για τον καθένα.

Οι απαντήσεις των υποψηφίων σε αυτήν τη φάση ΔΕΝ αξιολογούνται.

Δοκιμασία 1: Διάλογος μεταξύ εξεταστή/Αξιολογητή 2 και υποψηφίου (διάρκεια: 6 λεπτά)

Επιλέξτε δύο ερωτήσεις επιπέδου B1 από δυο διαφορετικές θεματικές κατηγορίες και δύο ερωτήσεις επιπέδου B2 από δύο διαφορετικές θεματικές κατηγορίες για τον κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη το προφίλ του (από την προηγούμενη φάση της εξέτασης).

Διαδικασία της εξέτασης:

1. Αρχίζετε από τον υποψήφιο Α: Θέτετε τις ερωτήσεις επιπέδου B1 και συνεχίζετε με τις ερωτήσεις επιπέδου B2.
2. Συνεχίζετε με τον υποψήφιο Β ακολουθώντας την ίδια τακτική (ερωτήσεις επιπέδου B1 και κατόπιν τις ερωτήσεις B2).

Δοκιμασία 2: Μονόλογος (διάρκεια: 8 λεπτά)

Επιλέξτε διαφορετική σελίδα εικόνων για κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη την ηλικία, το φύλο των υποψηφίων και τα ενδιαφέροντά τους. Υποβάλετε ένα ερώτημα επιπέδου B1 και ένα ερώτημα επιπέδου B2 στον κάθε υποψήφιο.

Διαδικασία της εξέτασης:

3. Αρχίζετε από τον υποψήφιο Β. Θέτετε τα ερωτήματα επιπέδου B1 και συνεχίζετε με τα ερωτήματα επιπέδου B2.
4. Συνεχίζετε με τον υποψήφιο Α ακολουθώντας την ίδια τακτική (ερωτήσεις επιπέδου B1 και κατόπιν τις ερωτήσεις B2).

Δοκιμασία 3: Διαμεσολάβηση (διάρκεια: 10 λεπτά)

- Επιλέξτε διαφορετικό κείμενο για τον κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη ό,τι γνωρίζετε για αυτόν, θέτοντας ένα ερώτημα επιπέδου B1 και ένα επιπέδου B2.
- Καθώς στη διάρκεια της Δοκιμασίας 3 περιλαμβάνεται και ο χρόνος ανάγνωσης των ελληνικών κειμένων, δώστε και στους δύο υποψήφιους δύο λεπτά στην αρχή της Δοκιμασίας 3 για να διαβάσουν τα αντίστοιχα κείμενά τους, αφού προηγουμένως τους έχετε θέσει και τα ερωτήματα, ώστε να είναι «στοχευμένη» η ανάγνωση.

Διαδικασία της εξέτασης:

5. Στην αρχή της διαδικασίας, δίνετε και στους δύο υποψηφίους τα κείμενά τους και τους θέτετε τα αντίστοιχα ερωτήματα επιπέδου B1.
6. Αφήνετε 2 λεπτά και στους δύο για να διαβάσουν τα κείμενά τους και να προετοιμάσουν τις απαντήσεις τους.
7. Αρχίζετε από τον υποψήφιο Α, επαναλαμβάνετε το ερώτημα B1 και περιμένετε την απάντησή του. Όταν ολοκληρώσει την απάντησή του, του θέτετε το ερώτημα επιπέδου B2 και του δίνετε χρόνο να ξαναδιαβάσει το ελληνικό κείμενο.
8. Συνεχίζετε κατά τον ίδιο τρόπο με τον υποψήφιο Β. Επαναλαμβάνετε το ερώτημα B1 και περιμένετε την απάντησή του. Όταν ολοκληρώσει την απάντησή του B1, θέτετε το ερώτημα του B2 και του δίνετε χρόνο για να ξαναδιαβάσει το ελληνικό κείμενο.
9. Επανερχεστε στον υποψήφιο Α, του θέτετε ξανά το ερώτημα B2 και περιμένετε την απάντησή του.
10. Συνεχίζετε την εξέταση με τον υποψήφιο Β, επαναλαμβάνετε το ερώτημα B2 και περιμένετε την απάντησή του.

Μην ξεχνάτε:

- Να χρησιμοποιείτε ποικιλία ερωτήσεων/ερωτημάτων κατά τη διάρκεια της εξέτασης, λαμβάνοντας υπόψη σας ότι η ηλικία, το φύλο, οι εμπειρίες και τα ενδιαφέροντα των υποψηφίων επηρεάζουν την επίδοσή τους.
- Ότι δεν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε όλες τις ερωτήσεις/τα ερωτήματα, τις εικόνες και τα κείμενα. Αντίθετα, υπάρχει πιθανότητα μερικά κείμενα ή ερωτήματα να τα χρησιμοποιήσετε περισσότερες από μία φορές.
- Να συμβουλευτείτε τα μέλη της Επιτροπής του Εξεταστικού Κέντρου, εάν, πριν ή/και κατά τη διάρκεια της εξέτασης, έχετε απορίες.
- Να ενημερώσετε τα μέλη της Επιτροπής, αν χρειάζεται να κάνετε διάλειμμα.
- Ότι το ΚΑΠΝΙΣΜΑ, η ΧΡΗΣΗ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ και η ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ, ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ μέσα στην αίθουσα εξέτασης.
- Ότι ΚΑΝΕΙΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να παρακωλύει το έργο σας. Κανείς δεν επιτρέπεται να στέκεται ακριβώς έξω από την αίθουσα εξέτασης, και να ενοχλεί εσάς ή τους υποψηφίους.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη γλώσσα εξέτασης σε όλη τη διάρκεια της εξέτασης.
- Να είσαστε ευέλικτοι και να μην παρεμβαίνετε όταν ο υποψήφιος διστάζει. Δώστε χρόνο στους υποψηφίους να διαμορφώσουν την απάντησή τους.
- Ότι η διάρκεια της εξέτασης είναι περιορισμένη, οπότε φροντίστε να τηρείται ο χρόνος που αναλογεί σε κάθε υποψήφιο για κάθε δοκιμασία.
- Να ευχαριστείτε τους υποψηφίους μετά το τέλος της εξέτασης, χωρίς να δίνετε καμία πληροφορία για την επίδοσή τους.
- Ότι δεν επιτρέπεται στους υποψηφίους να πάρουν μαζί τους το Τευχίδιο του Υποψηφίου.

2.3 Μετά το πέρας της εξέτασης:**Συμπλήρωση του Εντύπου Ενότητας 4:**

- Βεβαιωθείτε ότι τα ονόματα των υποψηφίων και οι κωδικοί τους είναι σωστά γραμμένοι στο ΕΝΤΥΠΟ ΕΝΟΤΗΤΑΣ 4 του καθενός.
- Αποφασίστε τι βαθμό θα βάλετε πριν τον σημειώσετε στο Έντυπο Ενότητας 4, το οποίο πρέπει να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση. Δεν πρέπει να σβήνετε για να μην τσαλακωθεί ή φθαρεί (γιατί δημιουργείται πρόβλημα στη διαδικασία αυτόματης καταχώρησης της βαθμολογίας με το OMR). Ωστόσο, αν κάνετε κάποιο λάθος και πρέπει να το διορθώσετε, ζητήστε τη βοήθεια της Επιτροπής του Εξεταστικού Κέντρου.
- Βαθμολογήστε συμπληρώνοντας τα κενά «κουτάκια» ως εξής: 
- Συμπληρώστε το Έντυπο μετά την αποχώρηση των υποψηφίων, με μαύρο ή μπλε στυλό:
 - Ο εξεταστής/Αξιολογητής 1 (δηλ. εκείνος ο οποίος σε όλη τη διάρκεια της εξέτασης κάθεται σιωπηλά και παρατηρεί, ακούει και κρατά σημειώσεις) γράφει πρώτος τον βαθμό του στον ειδικό χώρο που προβλέπεται στην αριστερή στήλη του Εντύπου.
 - Ο εξεταστής/Αξιολογητής 2 (δηλ. εκείνος ο οποίος συνομιλεί με τον υποψήφιο και θέτει τα ερωτήματα) γράφει τον βαθμό του δεύτερος στον αντίστοιχο ειδικό χώρο στη δεξιά στήλη του Εντύπου.
- Οι βαθμοί των δύο εξεταστών/Αξιολογητών ενδέχεται να διαφέρουν μεταξύ τους. Ο συνολικός βαθμός των υποψηφίων υπολογίζεται ηλεκτρονικά.
- Επιστρέψτε στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου τα Τευχίδια του Υποψηφίου, το Φυλλάδιο του Εξεταστή και τα συμπληρωμένα Έντυπα.
- Σε περίπτωση που σας έχει ζητηθεί να συμπληρώσετε κάποιο ερωτηματολόγιο, παρακαλούμε να το επιστρέψετε συμπληρωμένο στην Επιτροπή του Κέντρου.

3. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Οι εξεταζόμενοι αξιολογούνται ως προς τα παρακάτω 9 κριτήρια:

1 ^{ος} Βαθμολογητής	Κριτήρια αξιολόγησης	2 ^{ος} Βαθμολογητής
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ		
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 1 (Διάλογος μεταξύ εξεταστή και υποψηφίου) Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε στο ζητούμενο;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 2: (Μονόλογος) Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε στο ζητούμενο;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 3: (Διαμεσολάβηση) Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε στο ζητούμενο;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ		
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Ποιότητα προφοράς και επιτονισμός Αρθρώνει και τονίζει σωστά τις μεμονωμένες λέξεις, αλλά και τις προτάσεις ως σύνολο;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου Χρησιμοποιεί ποσοτικά επαρκές λεξιλόγιο, δεδομένης της περίπτωσης επικοινωνίας;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Γραμματικότητα / Ορθότητα λόγου Χρησιμοποιεί σωστά τη γλώσσα, δηλαδή ακολουθεί τους κανόνες μορφοσύntαξης;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Ευχέρεια / Ροή λόγου Παράγει λόγο με τον απαιτούμενο ρυθμό και αυθορμητισμό;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Στρατηγικές επικοινωνίας Αξιοποιεί στρατηγικές παράκαμψης δυσκολιών, παρακίνησης του ενδιαφέροντος των ακροατών, κτλ.;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου Συνδέει στοιχεία του λόγου σε λογική σειρά, ώστε να γίνεται κατανοητός από το συνομιλητή του;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □

Μην ξεχνάτε να λάβετε υπόψη το επίπεδο εξέτασης. Δηλαδή η αξιολογική σας κρίση πρέπει να αντιστοιχεί στις απαιτήσεις εξέτασης. Για όλα τα κριτήρια υπάρχουν 5 δυνατές βαθμίδες:

- 1 σημαίνει «καθόλου ικανοποιητικά»,
- 2 σημαίνει «λίγο ικανοποιητικά»,
- 3 σημαίνει «μέτρια»
- 4 σημαίνει «πολύ ικανοποιητικά» και
- 5 σημαίνει «πλήρως ικανοποιητικά».

Από τα παραπάνω γίνεται φανερό ότι τα νούμερα δεν είναι «βαθμοί». Ο ηλεκτρονικός υπολογιστής που θα «διαβάσει» το Έντυπο 4 θα εφαρμόσει συντελεστές βαρύτητας για να μετατραπεί η αξιολογική κρίση που εξέφρασε ο κάθε αξιολογητής σε βαθμολογία με άριστα το 20. Για να βοηθηθούν οι αξιολογητές στο να εκφράσουν την αξιολογική τους κρίση, περιγράφονται παρακάτω η μεσαία και οι ακραίες τιμές της κλίμακας Likert, δηλαδή το 1 (καθόλου ικανοποιητικά), το 3 (μέτρια) και το 5 (πλήρως ικανοποιητικά).

Στην ουσία, όταν ο αξιολογητής, ως προς ένα κριτήριο, επιλέγει το 1 είναι σαν να δηλώνει πως, ως προς το συγκεκριμένο κριτήριο, ο υποψήφιος δεν είναι ικανός να πάρει πιστοποιητικό ούτε B1 ούτε B2 επιπέδου. Όταν επιλέγει το 3 είναι σαν να δηλώνει ότι ως προς το συγκεκριμένο κριτήριο ο υποψήφιος είναι άξιος να πάρει πιστοποιητικό επιπέδου B1. Και, τέλος, όταν επιλέγει το 5, δηλώνει πως ο υποψήφιος διαθέτει επίπεδο B2. Οι βαθμίδες 2 και 4 είναι ενδιάμεσες: για πρακτικούς και μόνο λόγους δεν εμφανίζονται παρακάτω με μια περιγραφή.

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ

3.1 Δοκιμασία 1: Διάλογος μεταξύ εξεταστή και υποψηφίου

- 1 Ο εξεταζόμενος απαντάει ανεπαρκώς στις ερωτήσεις που του τέθηκαν, δίνει λανθασμένες ή άσχετες με το θέμα απαντήσεις ή δεν απαντάει καθόλου.
- 3 Ο εξεταζόμενος απαντάει ικανοποιητικά στις ερωτήσεις επιπέδου B1, αλλά δυσκολεύεται να απαντήσει ή δεν απαντάει καθόλου στις ερωτήσεις του B2. Γίνεται κατανοητός με λίγη προσπάθεια από τον συνομιλητή/αξιολογητή.
- 5 Ο εξεταζόμενος απαντάει αυθόρμητα και εύστοχα σε όλες τις ερωτήσεις, έστω και με κάποιον δισταγμό. Είναι απόλυτα κατανοητός με ελάχιστη ή καθόλου προσπάθεια από τον συνομιλητή/αξιολογητή.

3.2 Δοκιμασία 2: Μονόλογος

- 1 Ο εξεταζόμενος απαντάει με δυσκολία τόσο στις ερωτήσεις του B1 όσο και σε αυτές του B2, δίνει λανθασμένες ή άσχετες με το θέμα απαντήσεις ή δεν απαντάει καθόλου. Δεν αξιοποιεί αποτελεσματικά το οπτικό ερέθισμα.

- 3 Ο εξεταζόμενος απαντάει στις ερωτήσεις του B1, αξιοποιώντας το οπτικό ερέθισμα αρκετά αποτελεσματικά, ωστόσο δυσκολεύεται να απαντήσει ή δεν απαντάει καθόλου στις ερωτήσεις του B2. Για να γίνει κατανοητός απαιτείται κάποια προσπάθεια από τον αξιολογητή.
- 5 Ο εξεταζόμενος απαντάει ικανοποιητικά τόσο στις ερωτήσεις του B1 όσο και σε αυτές του B2, αξιοποιεί αποτελεσματικά το οπτικό ερέθισμα επισημαίνοντας τα σημαντικότερα σημεία του θέματος.

3.3 Δοκιμασία 3: Διαμεσολάβηση

- 1 Ο εξεταζόμενος απαντάει με δυσκολία τόσο στις ερωτήσεις του B1 όσο και σε αυτές του B2, δίνει λανθασμένες ή άσχετες με το θέμα απαντήσεις ή δεν απαντάει καθόλου. Χρησιμοποιεί ελάχιστα τις πληροφορίες από το ελληνικό κείμενο ή τις μεταφέρει λανθασμένα στη γερμανική γλώσσα.
- 3 Ο εξεταζόμενος μεταδίδει από το ελληνικό κείμενο κάποιες από τις πληροφορίες που του ζητήθηκαν, ενώ καταφεύγει συχνά σε χειρονομίες ή κάνει μεγάλες περιφράσεις για να περάσει το μήνυμά του.
- 5 Ο εξεταζόμενος παραφράζει και μεταδίδει στη γερμανική γλώσσα τις σημαντικότερες πληροφορίες που του ζητήθηκαν από το ελληνικό κείμενο με αποτελεσματικό τρόπο, αρκετή σαφήνεια, άνεση και αυθορμητισμό, ώστε να γίνεται κατανοητός με ελάχιστη ή καθόλου προσπάθεια από τον αξιολογητή.

ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

3.4 Ποιότητα προφοράς και επιτονισμός

- 1 Ο εξεταζόμενος κάνει αρκετά λάθη προφοράς ορισμένων φθόγγων ή/και επιτονικών σχημάτων, επηρεασμένος από τη Γλώσσα 1 (Γ1), με αποτέλεσμα να γίνεται με δυσκολία κατανοητός από τον αξιολογητή.
- 3 Ο εξεταζόμενος κάνει κάποια λάθη προφοράς ή επιτονισμού, με αποτέλεσμα ο αξιολογητής να καταβάλει προσπάθεια για να τον κατανοήσει.
- 5 Ο εξεταζόμενος κάνει ελάχιστα λάθη προφοράς, διακρίνονται επιδράσεις στην προφορά από τη Γ1, οι οποίες ωστόσο δεν εμποδίζουν καθόλου τον αξιολογητή να τον κατανοήσει, ενώ ο επιτονισμός είναι σωστός.

3.5 Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου

- 1 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί απλές φράσεις και απομνημονευμένες εκφράσεις για να δώσει πληροφορίες σχετικά με απλές και συνήθεις καταστάσεις.
- 3 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί βασικό λεξιλόγιο, ωστόσο όταν εκφράζει σύνθετες σκέψεις ή χειρίζεται άγνωστα θέματα και καταστάσεις εξακολουθεί να κάνει σημαντικά λάθη.
- 5 Ο εξεταζόμενος διαθέτει ευρύ φάσμα λεξιλογίου και κατάλληλο για την περίπτωση επικοινωνίας αποφεύγοντας τις συχνές επαναλήψεις. Η ενδεχόμενη εσφαλμένη επιλογή λέξεων δεν εμποδίζει την κατανόηση από τον αξιολογητή.

3.6 Γραμματικότητα / Ορθότητα λόγου

- 1 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί σωστά κάποιες απλές δομές, αλλά εξακολουθεί να κάνει συστηματικά κάποια στοιχειώδη λάθη.
- 3 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί ένα ικανοποιητικό φάσμα γραμματικών και συντακτικών δομών με αρκετή ακρίβεια όταν αναφέρεται σε οικεία θέματα. Παρατηρούνται λάθη, μερικά από τα οποία μπορεί να εμποδίζουν την κατανόηση. Κάνει προσπάθειες να διορθώσει τα λάθη του, αν και όχι πάντα με επιτυχία.
- 5 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί ένα ευρύ φάσμα γραμματικών και συντακτικών δομών με αρκετά αποτελεσματικό τρόπο. Παρατηρούνται μικρά λάθη άγχους, τα οποία όμως δεν εμποδίζουν καθόλου την κατανόηση και διορθώνονται συχνά από τον ίδιο τον εξεταζόμενο.

3.7 Ευχέρεια λόγου

- 1 Ο εξεταζόμενος γίνεται κατανοητός με πολύ σύντομα εκφωνήματα, αν και είναι εμφανείς οι παύσεις, οι λανθασμένες εκκινήσεις και οι αναδιατυπώσεις.
- 3 Ο εξεταζόμενος παραμένει κατανοητός για αρκετό χρόνο, αν και οι παύσεις για λόγους γραμματικού και λεξιλογικού σχεδιασμού και διορθώσεων είναι ιδιαίτερα εμφανείς, ειδικά σε εκτενέστερα τμήματα ελεύθερης παραγωγής.
- 5 Ο εξεταζόμενος παράγει τμήματα λόγου με έναν αρκετά ομαλό ρυθμό, παρόλο που είναι διστακτικός κατά τη διάρκεια της αναζήτησης σχημάτων και εκφράσεων. Υπάρχουν μερικές εμφανώς εκτενείς παύσεις.

3.8 Στρατηγικές επικοινωνίας

- 1 Ο εξεταζόμενος αντικαθιστά μια λέξη που δεν μπορεί να θυμηθεί με έναν αντίστοιχο όρο ή και χρησιμοποιεί χειρονομίες για να διασαφηνίσει αυτό που θέλει να πει. Αυτή και μερικές άλλες βασικές στρατηγικές που χρησιμοποιεί δεν μπορούν να εξαλείψουν όλες τις ελλείψεις ή τα λάθη, αλλά τον διευκολύνουν σε κάποιο βαθμό όταν εκφράζεται.
- 3 Ο εξεταζόμενος είναι σε θέση να θέτει ερωτήσεις, να ζητήσει ευγενικά διευκρινίσεις για να καλύψει όσο το δυνατόν καλύτερα τα γλωσσικά του κενά. Σε γενικές γραμμές καταφέρνει να επικοινωνήσει σε μεγάλο βαθμό με τον συνομιλητή του.
- 5 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί περιφράσεις και παραφράζει για να καλύψει κενά του λεξιλογίου και της δομής. Μπορεί να διστάζει λίγο όταν συναντά κάποια δυσκολία και να αναμορφώνει αυτό που θέλει να πει χωρίς να διακόψει εντελώς τη ροή του λόγου.

3.9 Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου

- 1 Ο εξεταζόμενος συνδέει λέξεις, φράσεις/προτάσεις χρησιμοποιώντας τις πλέον απλές συνεκτικές λέξεις.
- 3 Ο εξεταζόμενος παράγει συνδεδεμένη και γραμμική ακολουθία σύντομων και απλών στοιχείων, έστω και με περιορισμένη χρήση των συνεκτικών λέξεων.
- 5 Ο εξεταζόμενος παράγει σαφή και συνεκτικό λόγο, έστω και αν χρησιμοποιεί, μερικές φορές, ακατάλληλες ή λανθασμένες συνεκτικές λέξεις.

2.1: Senioren



2.2: Nachbarschaft



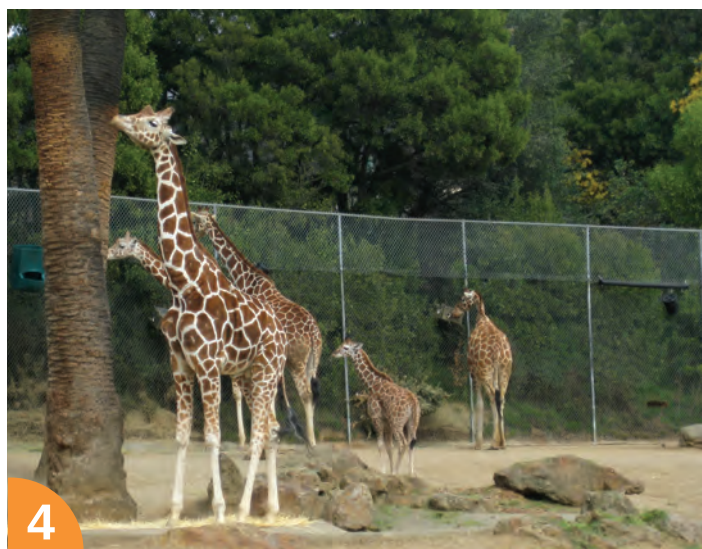
2.3: Modernes Leben



2.4: Reisen



2.5: Tiere



3.1: Literaturpreis



Τύπος Πολυμέσα Είσοδος

**Βραβείο Λογοτεχνίας
της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014**

**EUROPEAN UNION
PRIZE FOR LITERATURE**

Αρχική Σελίδα Νέα Αρχείο Επικοινωνία

Νικητές 2014



Μάκης Τσίτας
Ελλάδα

Ο Μάκης Τσίτας τιμήθηκε με το Βραβείο Λογοτεχνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014 για το μυθιστόρημά του «Μάρτυς μου ο Θεός».





Ο συγγραφέας –αντίθετα ίσως απ' ό,τι θα περίμενε κανείς– δεν μεγάλωσε περιτριγυρισμένος από βιβλιοθήκες.

«Στην οικογένειά μου δεν υπήρχε άνθρωπος που να διάβαζε. Ο πατέρας μου ήταν οδηγός φορτηγού διεθνών μεταφορών. Απουσίαζε συχνά. Η μητέρα μου, αγρότισσα. Την βοηθούσα στα χωράφια, κι έμαθα να οδηγώ στα 14 για να κουβαλάω με το αγροτικό τα ροδάκινα και τα βαμβάκια. Πάντα καλός μαθητής. Παράλληλα, διάβαζα μετά μανίας εξωσχολικά. Βιβλία έπαιρνα μαζί μου και στο χωράφι, για τα μικρά διαλείμματα της δουλειάς. Αρχικά, όλοι νόμιζαν πως θα γίνω φιλόλογος, η λογοτεχνία όμως πρόλαβε να μου πάρει τα μυαλά.»

Μεγαλύτερη πρόκληση για τον Μάκη Τσίτα, η μετάβασή του στην Αθήνα. «Δούλεψα πολύ, αλλά στάθηκα και πολύ τυχερός. Στα 24, βρέθηκα να είμαι αρχισυντάκτης στο λογοτεχνικό περιοδικό “Περίπλους”, ακολούθησε το “Index”, το πρώτο free press για το βιβλίο στην Ελλάδα. Πριν από δύο χρόνια δημιούργησα το «diastixo.gr», το πρώτο σε επισκεψιμότητα λογοτεχνικό περιοδικό. Κινήσεις με ρίσκο στην καρδιά της κρίσης. Ό,τι έκανα στη ζωή μου ήταν μέρος της απόφασής μου να γίνω συγγραφέας.»

Το «στόρι» του βιβλίου όπως το αποτυπώνει ο συγγραφέας: «Η αφήγηση σε πρώτο πρόσωπο ενός εύσωμου πενηντάρη, του Χρυσοβαλάντη, που ζει στην Αθήνα, λίγο πριν τους Ολυμπιακούς Αγώνες. Ένας καλοκάγαθος θρησκευόμενος άνθρωπος, που εξιστορεί όσα τον έχουν ταλαιπωρήσει μέχρι τώρα: εργοδότες του, γυναίκες, οικογένεια.»

Ο Μάκης Τσίτας δεν πήγε στη Φρανκφούρτη όταν ανακοινώθηκαν τα βραβεία Λογοτεχνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στις 18 Νοεμβρίου, όμως, βρέθηκε στις Βρυξέλλες για την απονομή του βραβείου.

nach: www.culturenow.gr & www.kathimerini.gr

3.2: Öko-Supermarkt

ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ ΣΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟ



Το Original Unverpackt είναι ένα καινοτόμο σούπερ μάρκετ στο Βερολίνο (άνοιξε στις 20 Σεπτεμβρίου), το οποίο απορρίπτει τις συμβατικές συσκευασίες τροφίμων.

Οι καταναλωτές μπορούν να αγοράσουν με το κιλό οποιοδήποτε προϊόν, από σαμπουάν, κρασί, ζυμαρικά μέχρι απορρυπαντικά και οδοντόκρεμες. Το σούπερ μάρκετ προσφέρει μια ποικιλία 350 προϊόντων.

Για τις αγορές τους, οι πελάτες φέρνουν τα απαραίτητα σκεύη, βάζα και μπουκάλια από το σπίτι για να μεταφέρουν τα προϊόντα. Οι συσκευασίες αρχικά ζυγίζονται και το βάρος τους αφαιρείται από το συνολικό βάρος τη στιγμή της χρέωσης.

Παρόλο που οι τιμές των βιολογικών προϊόντων δεν είναι χαμηλότερες από εκείνες των υπόλοιπων καταστημάτων, οι ιδιοκτήτριές του, Milena Glimbowski και Sara Wolf, θεωρούν ότι οι πελάτες εξοικονομούν χρήματα αγοράζοντας ακριβώς τις ποσότητες που εκείνοι επιθυμούν.

Υπάρχουν προϊόντα που δεν διατίθενται στο συγκεκριμένο super market (όπως το κρέας), γεγονός που αποτελεί μειονέκτημα, όμως η ιδέα έχει κερδίσει παγκόσμια αναγνώριση.

Περιβαλλοντικά οφέλη

Ακόμα σημαντικότερη είναι η οικολογική διάσταση της πρωτοβουλίας, που καταργεί το πλαστικό, ειδικά αν αναλογιστεί κανείς ότι ο μέσος Γερμανός πετά ετησίως 250 κιλά πλαστικού και χαρτιού στα σκουπίδια. Σύμφωνα με την περιβαλλοντική οργάνωση WWF, το πλαστικό χρειάζεται 400 χρόνια για να αποσυντεθεί στη φύση.



Εξαιρετική πρωτοβουλία

Η πρωτοβουλία αυτή, η οποία γνώρισε τεράστια αποδοχή από τους Γερμανούς καταναλωτές, χρηματοδοτήθηκε από ιδιώτες μέσω διαδικτύου. Ο στόχος για την έναρξη της επιχείρησης ήταν 61.000 δολάρια, αλλά μέσα σε 3 εβδομάδες συγκεντρώθηκαν πάνω από 124.000 δολάρια. Οι δύο κοπέλες συνεργάστηκαν στενά με τις αρχές υγείας και χρειάστηκαν πάνω από έναν χρόνο για να υλοποιήσουν την ιδέα τους.



nach: <http://tvxs.gr>

3.3: Berühmte Konditoreien



γλυκές γεύσεις










ΒΑΡΚΕΛΩΝΗ Escribà




Το 1906 ο Mateu Serra i Capell άνοιξε τον φούρνο του στην κεντρική Gran Via, στο ίδιο σημείο όπου μεγαλουργεί σήμερα ο εγγονός του Antonio Escribà i Serra με τους τρεις γιους του.

Η φήμη του Escribà οφείλεται στον Antonio, τον διεθνώς γνωστό ως «Μότσαρτ της σοκολάτας», ο οποίος, ενώ ξεκίνησε να σπουδάζει γλυπτική, αναγκάστηκε, για οικονομικούς λόγους, να εγκαταλείψει τις σπουδές του για να εργαστεί στον φούρνο. Τότε ανακάλυψε τη σοκολάτα. Έτσι προέκυψαν τα πρώτα σοκολατένια γλυπτά, τα οποία έγιναν τόσο γνωστά στη Βαρκελώνη, ώστε γρήγορα χρειάστηκε να περάσει στη μαζική παραγωγή.

Πήγε στο Παρίσι για να μάθει περισσότερα -εκεί γνώρισε τη σύζυγό του Ζακλίν, κόρη του διάσημου Γάλλου ζαχαροπλάστη Etienne Tholoniát-, έγραψε βιβλία, παρέδωσε μαθήματα σε όλο τον κόσμο και κάποια στιγμή επέστρεψε στη Βαρκελώνη.

Το 1986 άνοιγει δεύτερο κατάστημα στον τουριστικό δρόμο La Rambla, με τους γιους του να ασχολούνται με την επιχείρηση.



ΠΑΡΙΣΙ Pain de Sucre



Παράδεισος για τους λάτρεις των μακαρόν! Παραδοσιακές συνταγές, αλλά και πιο... μοντέρνες και δημιουργικές, με μαύρη σοκολάτα, φιστίκια από τη Σικελία, καρύδια από το Περιγκόρ της Γαλλίας και φουντούκια από το Πιεμόντε της Ιταλίας, σοκολάτα και μέντα, λεμόνι και φραμπουάζ...

Ξεχωρίζουν για την ιδιαίτερη γεύση τους και είναι τόσο φίνα στην όψη, που μοιάζουν ψεύτικα. Εκτός από μακαρόν, αξίζει να δώσετε μια ευκαιρία στα κέικ και στις τάρτες, ενώ το μιλφέιγ τους συγκαταλέγεται στα αγαπημένα πολλών Παριζιάνων. Βρίσκεται κοντά στο Κέντρο Πομπιντού, ενώ είναι βέβαιο ότι θα σας τραβήξουν την προσοχή τόσο η βιτρίνα του όσο και το εντυπωσιακά διακοσμημένο εσωτερικό του.

14 RUE DE RAMBUTEAU 75003
Δευτέρα-Παρασκευή 10.00-20.00 Τρίτη κλειστά.

nach: www.kathimerini.gr

3.4: Urlaub mit Haustieren



Διακοπές με κατοικίδιο

Χρήσιμες συμβουλές για τη μεταφορά του κατοικίδιου

Αυτοκίνητο

Σκύλος: Θα πρέπει να βρίσκεται κατά προτίμηση στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (ποτέ στο πορτμπαγκάζ). Κάντε μία στάση κάθε δύο ώρες, σε κάποιο ήσυχο μέρος, για να πιει νερό και να ξεμουδιάσει.

Γάτα: Θα πρέπει να βρίσκεται πάντα σε ένα κλουβί για τη δική σας και τη δική της ασφάλεια, εφοδιασμένο με την άμμο της ή με εφημερίδες και φρέσκο νερό.



Τρένο

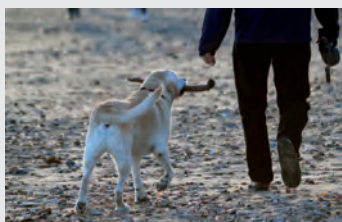
Θεωρητικά τα κατοικίδια δεν μπορούν να ταξιδέψουν μαζί σας στο βαγόνι, ακόμα και εάν είναι μικρού μεγέθους και μέσα σε κλουβί. Μερικές αμαξοστοιχίες είναι εφοδιασμένες με ειδικά κλουβιά για τη μεταφορά των ζώων και η τιμή αντιπροσωπεύει το 50% ενός κανονικού εισιτηρίου.

Πλοίο

Σε γενικές γραμμές, οι ακτοπλοϊκές εταιρείες δέχονται τα κατοικίδια δωρεάν. Θα πρέπει, όμως να βρίσκονται στα ειδικά κλουβιά μεταφοράς, στο κατάστρωμα του πλοίου. Παρ' όλα αυτά, γάτες και μικρόσωμα σκυλιά μπορούν να ταξιδέψουν μαζί σας, στο κλουβάκι τους. Αποφεύγετε να δίνετε υπερβολική ποσότητα τροφής στον σκύλο ή τη γάτα σας πριν από την αναχώρηση και μην ξεχνάτε να τους δίνετε συχνά νερό.



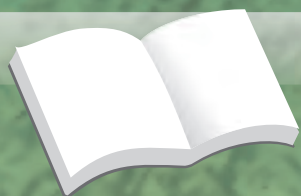
Νομοθεσία



Οι σκύλοι έχουν δικαίωμα να βρίσκονται στην παραλία, εκτός εάν υπάρχει πινακίδα του δήμου ή της νομαρχίας που να υποδεικνύει το αντίθετο. Εάν δεν υπάρχει απαγορευτική πινακίδα, τότε ο σκύλος σας μπορεί να σας ακολουθήσει στην παραλία. Υπενθυμίζουμε όμως ότι, σύμφωνα με τη νομοθεσία (Ν. 3170/03), τα σκυλιά πρέπει να είναι με λουρί ή ελεγχόμενα δίπλα στον κάτοχό τους, σε όλους τους δημόσιους χώρους, και να μη δημιουργούν φασαρία.

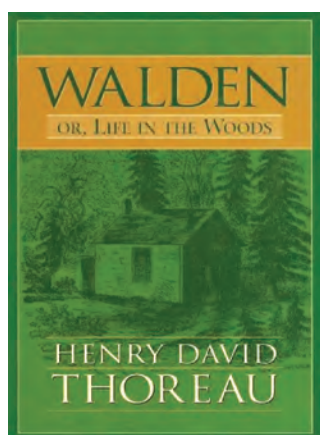
nach: www.fe-mail.gr

3.5: Literatur und Computerspiele



βιβλία και επιστήμη

Το «Ουόλντεν» το κλασικό έργο του Θορό γίνεται ηλεκτρονικό παιχνίδι!



Το 1844, ο Αμερικανός συγγραφέας Henry David Thoreau έζησε, για δύο μήνες, δύο εβδομάδες και δύο ημέρες, σε μια μικρή ξύλινη καλύβα στο δάσος που περιβάλλει τη λίμνη Ουόλντεν, κοντά στο Κόνκορντ της Μασαχουσέτης.

Επηρεασμένος από τα γραπτά του φίλου του Έμερσον αλλά και την ινδική φιλοσοφία, είναι πεπεισμένος ότι η ζωή στη φύση θα του επιτρέψει να εξάγει συμπεράσματα για τον εαυτό του, την κοινωνία και την ύπαρξη.

Μολονότι δεν απομονώθηκε, ούτε απομακρύνθηκε ιδιαίτερα από τον «πολιτισμό», επιχείρησε να ζήσει κατά το δυνατόν αυτόνομα, αναζητώντας ο ίδιος την τροφή του, ράβοντας τα ρούχα του και αφιερώνοντας καθημερινά χρόνο στην αναπόληση και στον στοχασμό.

Μία δεκαετία αργότερα, το 1854, κυκλοφόρησε το «Ουόλντεν», που καθιερώθηκε ως το πιο διάσημο έργο του, εμπνέοντας ολόκληρες γενιές συγγραφέων, θεωρητικών και οικολόγων.



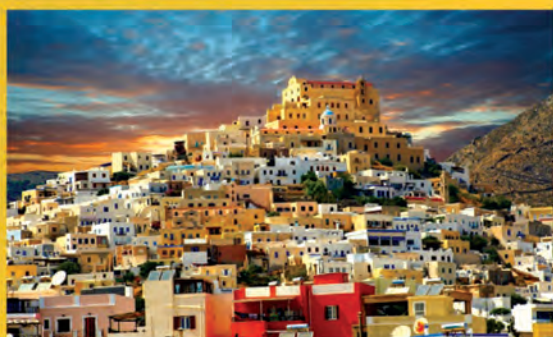
Ωστόσο, αυτή την χρονιά, αναμένεται να εμπνεύσει ένα κοινό λιγότερο εξοικειωμένο με τη λογοτεχνία του 19ου αιώνα: μικροί και μεγάλοι λάτρες των videogames θα μεταφέρονται νοητά σε μια τρισδιάστατη ψηφιακή αναπαράσταση του δάσους Ουόλντεν για να βιώσουν από πρώτο χέρι την εμπειρία του Θορό. Το «Walden, a Game» αποτελεί το νέο εγχείρημα του Innovation Lab, του πρωτοποριακού εργαστηρίου του Πανεπιστημίου της Νότιας Καλιφόρνιας, με έδρα το Λος Άντζελες. Σύμφωνα με την Tracy Fullerton, επικεφαλής της ομάδας και διευθύντρια του Τμήματος Διαδραστικών Μέσων της Σχολής, «η ιδέα ήταν η δημιουργία μιας βιωματικής αναπαράστασης του πειράματος του Θορό, μιας προσομοίωσης σε πρώτο πρόσωπο. Ως παίκτης, καλείσαι να επιβιώσεις στο δάσος, αλλά συγχρόνως να αναζητήσεις την έμπνευση στο περιβάλλον σου».



nach: www.kathimerini.gr

3.6: Urlaub auf Syros

Διακοπές στη Σύρο



ΑΞΙΟΘΕΑΤΑ

Το θέατρο Απόλλων στην Ερμούπολη είναι ένα μίνι αντίγραφο της σκάλας του Μιλάνου. Υπάρχει ακόμη ένα αρχαιολογικό μουσείο, καθώς και μια ενδιαφέρουσα βιβλιοθήκη. Θα πρέπει επίσης να πάτε στην Άνω Σύρο, ένα μικρό χωριό μεσαιωνικού στυλ. Εδώ μπορείτε να επισκεφτείτε τον καθεδρικό ναό του Αγίου Γεωργίου καθώς και μοναστήρια του 18ου και 17ου αιώνα. Υπάρχουν επίσης μουσικά φεστιβάλ κάθε καλοκαίρι.

ΠΑΡΑΛΙΕΣ

Οι ακτές στη Νότια και Δυτική πλευρά της Σύρου έχουν κατά γενική ομολογία τις καλύτερες παραλίες. Φοίνικας και Βάρη είναι δημοφιλείς παραλίες χωρίς πολύ κόσμο. Για οικογένειες με παιδιά συνιστώνται ο Αγ. Νικόλαος και η Ερμούπολη.

ΦΑΓΗΤΟ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ

Οι περισσότερες ταβέρνες βρίσκονται στην Ερμούπολη και μπορείτε να απολαύσετε ελληνικό και ιταλικό φαγητό. Υπάρχουν επίσης εστιατόρια με τοπική κουζίνα στα γύρω χωριά. Το τυρί του Αη Μιχάλη είναι τοπική σπεσιαλιτέ και αξίζει επίσης να δοκιμάσετε το κρασί της Σύρου.

ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΤΕ ΣΤΗ ΣΥΡΟ

Η Σύρος αν και δεν έχει αεροδρόμιο είναι ένας από τους μεγαλύτερους ακτοπλοϊκούς κόμβους. Η Σύρος έχει όλο το χρόνο καθημερινή σύνδεση με το λιμάνι του Πειραιά. Η διάρκεια της διαδρομής είναι 4 ώρες με τα παλαιού τύπου συμβατικά πλοία, 3,5 ώρες με τα νέου τύπου συμβατικά πλοία και 2,5 ώρες με τα ταχύπλοα.

Υπάρχουν καθημερινά δρομολόγια από Πειραιά για Σύρο. Το νησί συνδέεται ακτοπλοϊκά με τα περισσότερα νησιά των Κυκλάδων και με τα Δωδεκάνησα.



ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Υπάρχουν καλές συνδέσεις με πολλά από τα χωριά και τις παραλίες με τοπικά λεωφορεία. Υπάρχουν επίσης ταξί και εταιρίες ενοικίασης αυτοκινήτων και μοτοποδηλάτων.

www.athensguide.org

Καλές διακοπές!